



Transportation of Dangerous Goods Directorate  
300 Laurier Avenue West  
Ottawa, Ontario  
K1A 0N5

Direction générale du transport des marchandises dangereuses  
300, avenue Laurier Ouest  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0N5



TRANSPORTS CANADA

CERTIFICAT TEMPORAIRE EN VERTU DU PARAGRAPHE 31(2.1) DE LA LOI DE 1992 SUR LE TRANSPORT DES MARCHANDISES DANGEREUSES

Numéro de certificat: TU 0752

Conformément au paragraphe 31(2.1) de la Loi de 1992 sur le transport des marchandises dangereuses (Loi sur le TMD), le ministre des Transports peut, dans les circonstances prévues à l'article 31(2.1) de la Loi sur le TMD, émettre un certificat temporaire en vertu du paragraphe 31(2.1) de la Loi sur le TMD.

En raison de la pandémie de la santé publique causée par le coronavirus (COVID-19), l'industrie canadienne a été appelée à réorganiser ses opérations pour fabriquer des fournitures médicales indispensables telles que des masques, des ventilateurs, du désinfectant pour les mains, etc.

Plusieurs des nouveaux producteurs de désinfectant pour les mains n'ont pas la formation requise sur le transport des marchandises dangereuses (TMD) ou les ressources nécessaires pour manutentionner, demander de transporter ou transporter des marchandises dangereuses, telles que le désinfectant pour les mains, en conformité avec la Loi sur le TMD.

Pour répondre à cette situation inédite, le ministre permet la manutention, la demande de certificat temporaire en vertu du paragraphe 31(2.1) de la loi de 1992 sur le transport des marchandises dangereuses. Ce certificat tient compte de la sécurité et des exigences du TMD existantes et le fait que ces nouveaux producteurs de désinfectants pour les mains ne soient pas familiers avec ces exigences.

manutention, la demande de transport ou le transport de marchandises dangereuses à  
à [ : á Á á q ~ ^ } Á Á ç [ ... @ãã & ^ | É Á á q ~ } Á ç ... @ã & ^ | ^ Á ~ ^ | : [ ç ã æã : ^ Á [ Ö æ } æ á æ Á ~ ~ ã Á } q ^ • selon les cas : Á & [ ] ~ [ : { ^ É

à la partie 3 (Documentation), la partie 4 (indicateur de danger . marchandises dangereuses), la partie 5 (Contenants), la partie 6 (Formation) et la partie 8 (Exigences relatives aux rapports) du *Règlement sur le Transport des marchandises dangereuses (Règlement sur le TMD)* lorsque la capacité des contenants est inférieure ou égale à 30 litres;

à la partie 3 (Documentation), à la partie 6 (Formation) et à la partie 8 (Exigences relatives aux rapports) du *Règlement sur le TMD* lorsque la capacité des contenants est supérieure à 30 litres mais inférieure ou égale à 450 litres.

Ce certificat temporaire est assujéti aux modalités et conditions suivantes :

### 1. Conditions générales

Š ^ • Á & [ ] á ã c ã [ ] • Á • q æ ] | ã ~ ~ ^ } c Á e Á | æ Á { æ } ~ c ^ } c ã [ ] É Á | æ Á á ^ { æ } á ^ Á á ^ Á á æ } \* ^ | ^ ~ • ^ • Á á q ~ } ^ Á ~ ~ æ } c ã c ... Á ã } ~ ... | ã ^ ~ | ^ Á [ ~ Á ... \* æ ]

de marchandises dangereuses effectué en vertu du présent certificat.

a) Q | Á • q æ \* ã c Á á ^ Á | q ~ } ^ Á á ^ • Á { æ | & @æ } á ã • ^ • Á á æ } \* ^ |

i) UN1170, ALCOOL ÉTHYLIQUE EN SOLUTION ou ÉTHANOL EN SOLUTION  
Ú U Š W V Q U P Á & [ ] c ^ } æ } c Á æ ~ Á { [ ã } • Á Î € Ñ Á á q ... c @æ } [ Ì € Á Ñ Á á q ... c @æ } [ | Á ] æ | Á ç [ | ~ { ^ L

ii) UN1219, ALCOOL ISOPROPYLIQUE ou ISOPROPANOL contenant au moins 20 % de méthyle  
{ [ ã } • Á Î € Ñ Á á q ã • [ ] : [ ] æ } [ | á Á ] Á æ | € Á ç Á á q { ã • Á { } æ ã [ ] Á æ

volume;

iii) W P F J Ì Ï É Á Œ Š Ô U U Š Ù É Á P È Ù È Œ È É Á & [ ] c ^ } æ } c Á æ ~ Á á q ã • [ ] : [ ] æ } [ | Á ] æ | Á ç [ | ~ { ^ Á { æ ã • Á æ ~ Á } | ~ • Á á ^ Á á æ } \* ^ | ^ ~ • ^ • Á á q ~ } ^ Á ~ ~ æ } c ã c ... Á ã } ~ ... | ã ^ ~ | ^ Á [ ~ Á ... \* æ ]

par volume;

b) Les marchandises dangereuses seront utilisées comme désinfectant pour les mains;

c) La personne qui manutentionne, demande de transporter ou transporte les marchandises dangereuses doit être familière avec les conditions de ce certificat temporaire.

### 2. Conditions particulières É quantité inférieure ou égale à 5 litres

En plus des conditions générales, les conditions prévues aux alinéas a) à e) ci-dessous  
• q æ ] | ã ~ ~ ^ } c Á e Á | æ Á { æ } ~ c ^ } c ã [ ] É Á | æ Á á ^ { æ } á ^ Á á ^ Á á æ } \* ^ | ^ ~ • ^ • Á á q ~ } ^ Á ~ ~ æ } c ã c ... Á ã } ~ ... | ã ^ ~ | ^ Á [ ~ Á ... \* æ ]

- a) Les marchandises dangereuses doivent être placées dans un emballage combiné avec un emballage extérieur et intérieur;
- b) Chaque contenant extérieur a une masse brute inférieure ou égale à 30 kg et les marchandises dangereuses dans le contenant intérieur ont un volume inférieur ou égal à 5 litres;
- c) Les marchandises dangereuses sont placées dans des contenants qui sont conçus, construits, remplis, obturés, arrimés et entretenus de façon à empêcher, dans des conditions normales de transport, y compris la manutention, tout rejet des marchandises dangereuses qui pourrait présenter un danger pour la sécurité publique;
- d) L'étiquette de la classe 3, liquide inflammable, illustrée et décrite ci-dessous, doit être apposée sur le contenant si le liquide est censé reposer ou être gerbé pendant le transport:

i)



- ii) Toute étiquette de la classe 3, liquide inflammable, doit être apposée sur le contenant si le liquide est censé reposer ou être gerbé pendant le transport.
- iii) Toutefois, si les dimensions ou la forme irrégulières du petit contenant ne permettent pas d'apposer une étiquette ayant les dimensions requises, la longueur de chacun des côtés de l'étiquette peut être réduite jusqu'à ce que l'étiquette puisse être apposée sur le petit contenant, mais elle ne peut être inférieure à 30 mm;

e) Toute étiquette de la classe 3, liquide inflammable, doit être apposée sur le contenant si le liquide est censé reposer ou être gerbé pendant le transport.

- i) Désinfectant pour les mains.
- ii) Désinfectant pour les mains.
- iii) Désinfectant pour les mains.

**3. Conditions particulières** **É** quantité supérieure à 5 litres mais inférieure ou égale à 30 litres

En plus des conditions générales, les conditions prévues aux alinéas a) à d) ci-dessous

• q æ] ] | ã ~ ~ ^ } c Á e Á | maÁ de transport, ou le transport de marchandises

å æ} \* ^ | ^ ~ • ^ • Á å q ~ } ^ Á ~ ~ æ} c ã c ...Á • ~ ] ...| ã ^ ~ | ^ Á e Á í Á | ã c

a) Chaque contenant a un volume supérieur à 5 litres mais inférieur ou égale à 30 litres;

b) Chaque contenant doit être, selon le cas:

i) conforme à la partie 5 du *Règlement sur le TMD*;

ii) placé et arrimé dans des caisses, cages, chariots, boîtes, ou suremballages et doit être conçu, construit, rempli, obturé, arrimé et entretenu de façon à empêcher, dans des conditions normales de transport, y compris la manutention, tout rejet des marchandises dangereuses qui pourrait présenter un danger pour la sécurité publique;

c) L'étiquette de la classe 3, liquide inflammable, illustrée et décrite ci-dessous, doit – c | ^ Á æ] ] [ • ...^ Á • ~ | Á | q ~ } Á å ^ • Á & f c ...• Á å ~ Á & [ } c ^ } æ il est censé reposer ou être gerbé pendant le transport:

i)



ii) Š æÁ | [ } \* ~ ^ ~ | Á å ^ Á & @æ ~ ~ ^ Á & f c ...Á å ^ Á | q ...c ã ~ ~ ^ c c

iii) Toutefois, si les dimensions ou la forme irrégulières du petit contenant ne permettent pas d'apposer une étiquette ayant les dimensions requises, la longueur de chacun des côtés de l'étiquette peut être réduite jusqu'à ce que l'étiquette puisse être apposée sur le petit contenant, mais elle ne peut être inférieure à 30 mm;

- d) T æ | \* | ...Á | q æ | ã } ...æÁ & D Ê Á | C ...c ã ~ ~ ^ c c ^ Á | ^ ~ ~ ã • ^ Á • ~  
 | ^ { } | æ & ...Á ] æ | Á | q ~ } ^ Á á ^ • Á { ^ } c ã [ ] • Á • ~ ã ç æ } c ^ • K
- i) %Désinfectant pour les mains . ã } ~ | æ { { æ P æ } á Á [ U ~ æ Ø ã æ ã { æ á | Á ^ + L
- ii) %Désinfectant pour les mains . & [ ] c ã ^ } c Á á ^ Á | q ...c @æ } . [ | + Á [ ~  
 Ô [ ] c æ ã } • Á Ò c @æ } [ | +
- iii) %Ö ...• ã } ~ ^ & c æ } c Á & [ [ ~ | Á | ^ • Á { æ ã } • + Á • ~ ã ç ã  
 Ô [ ] c æ ã } • Á Q • [ ] | [ ] æ } [ | + È

**4. Conditions particulières É quantité supérieure à 30 litres mais inférieure ou égale à 450 litres**

En plus des conditions générales, les conditions prévues aux alinéas a) à d) ci-dessous

• q æ ] | ã ~ ~ ^ } c Á e Á | æ Á { æ } ~ c ^ } c ã [ ] Ê Á | æ Á á ^ { æ } á ^ Á á ^ Á  
 á æ } \* ^ | ^ ~ • ^ • Á á q ~ } ^ Á ~ ~ litres mais inférieure ou égale à 450 litres Á H €

- a) Chaque contenant a un volume supérieur à 30 litres mais inférieur ou égale à 450 litres;
- b) Les marchandises dangereuses sont accompagnées d'un document qui contient les informations suivantes:
  - i) La mention %Ö ...• ã } ~ ^ & c æ } c Á ] [ ~ | Á | ^ • Á { æ ã } • + Á • ~ ã ç ã  
 soit :
    - (1) UN1170, ÉTHANOL EN SOLUTION, Classe 3, GE II;
    - (2) UN1170, ALCOOL ÉTHYLIQUE EN SOLUTION, Classe 3, GE II;
    - (3) UN1219, ISOPROPANOL, Classe 3, GE II;
    - (4) UN1219, ALCOOL ISOPROPYL, Classe 3, GE II;
    - (5) UN1987, ALCOOLS, N.S.A. (éthanol), Classe 3, GE II; or
    - (6) UN1987, ALCOOLS, N.S.A. (isopropanol), Classe 3, GE II;

## Certificat temporaire TU 0752

---

- c) La personne qui manutentionne, demande de transporter ou transporte les marchandises dangereuses doit, selon le cas:
- i) posséder un certificat de formation valide conformément à la partie 6 du *Règlement sur le TMD*;
  - ii) effectuer ces opérations en présence et sous la surveillance directe d'une personne qui possède une formation appropriée et est titulaire d'un certificat de formation conformément à la partie 6 du *Règlement sur le TMD*,
  - iii) être assisté, en personne ou par téléphone, par une personne formée conformément à la partie 6 du *Règlement sur le TMD*. Les coordonnées de la personne qui fournit l'assistance doivent être communiquées à un inspecteur immédiatement sur demande.
- d) Une copie papier ou électronique de ce certificat temporaire accompagne les marchandises dangereuses en tout temps et doit être fournie à un inspecteur ou un agent de la paix immédiatement sur demande;

Il e• c Á ^ } c ^ } á ~ Á ~ ~ ^ Á & ^ Á & ^ ! c ã ~ ã & æc Á c ^ { ] [ ! æã ! ^ Á réglementaire autre que ceux qui sont expressément mentionnés dans ce certificat temporaire. Par conséquent, toutes les autres exigences de la *Loi sur le TMD* et du *Règlement sur le TMD* s'appliquent.

Ce certificat temporaire entre en vigueur le 3 avril 2020, et demeure en vigueur jusqu'à la première des dates suivantes :

30 septembre 2020,  
jour où il est annulé par écrit par le ministre des Transports.

Benoit Turcotte  
Directeur général Direction du  
transport des marchandises dangereuses  
Transports Canada

Date: Le 3 avril 2020

**For more information:** Approvals and Special Regulatory Projects  
Transportation of Dangerous Goods,  
Transport Canada  
300 Laurier Avenue West  
Ottawa, Ontario K1A 0N5

**E-mail:** [tdgpermits-permistmd@tc.gc.ca](mailto:tdgpermits-permistmd@tc.gc.ca)